

第四章：居民對「天氣」的不同體感受的反應語彙。

一. 體感語彙的重要

本章探討體感語彙是鑒於「天氣」對於現代人生活影響相當大，在國外如澳洲布里斯班的日立大樓頂即設置一個天文台，天文台會不時的變化燈的顏色傳遞居民今天的天候狀況，除了無聲的傳遞工具，語言在傳遞天氣訊息方面也扮演重要角色，如何將語言精確的傳遞出去且讓接受者能明確的收到訊息，體感語彙與天氣之間的關係就變的相當重要。

不管是閩南語、客家話、國語、原住民語等描述體感受的語言相當多如何界定各體感受語言所代表的體感溫度，精確的傳遞體感受的訊息，是一個值得研究的課題。本研究從事反應語彙的調查是想較清楚界定一些體感語彙到底所代表的體感溫度為何?所以將隨機樣本調查後，將體感反應語彙及所代表的體感溫度，整理如下表 4-1 居民四季各體感受反應語彙(詳細體感溫度反應語彙與所代表體感溫度列在附錄一)，再由樣本中整理出一些常用語彙，並統計其所代表體感溫度，如表 4-2 常用體感受反應語彙。

二. 體感語彙的分析

從表 4-1 居民各體感受反應語彙可以發現一些現象：

1. 不同體感受的語彙特性：對於極端的體感受，居民所用來描述體感受的字彙較多；例如「嚴寒」、「酷熱」所用的字彙比其他體感語彙多出許多。
2. 同樣語彙在不同季節的差異性：例如：「暖」在秋季的體感溫度為 23~25，在冬季為 18~19，「很冷」在春季為 19~21，冬季為 12~15，這顯示出人的體感受會隨本身衣著條件改變及對外在天氣環境改變而使體感受有不同程度的改變。
3. 從語彙反映發現對於相當接近的體感受例如：「涼」、「舒適」，四季出現的體感溫度相當雷同，這意味著居民對於相當接近的體感受似乎無法相當明確的辨別，其實也意味著居民認為舒適的體感受是要有一點涼的感覺。

從表 4-2 也發現一些有趣現象；不同季節不同衣著量會改變人的體感受，相同的名詞「熱」、「冷」冠上不同的形容詞後，所表示的體

感溫度皆不同，這展現中國文字的奧秘，些微文字改變，可以將人的體感描寫的淋漓盡致。以「有一點冷」、「冷哦」、「冷死了」為例，這三種體感受代表冷的強度由弱至強，可以發現「有一點冷」、「冷哦」約有 2 左右差距，「冷哦」、「冷死了」約有 3-4 左右差距。以「熱哦」、「好熱」、「熱死了」這三種代表熱的強度由弱至強可以發現大約每一種強度有 1-2 的差距。至於「舒適」、「涼」、「有一點涼」這三種體感受所呈現的值相當接近，顯示居民接受的「舒適」體感受是要有一點涼的感覺。

表 4-1 居民四季各體感受反應語彙

體感受	季節	反應語彙(出現次數)	DI 值分布()
嚴寒	冬	超冷(2)、冷死了(6)、冷到手都僵、又冷又濕、好冷、冷到發抖(3)手腳冷冰冰(2)、冷到嘴巴抖、很冷、冷、非常冷、冷到爆、冷到快結冰、冷的手凍紅、冷到流鼻水、冷、冷、冷	
	春	好冷、冷死了、打狗都不出門、冷的發抖、冷死、冷爆了、女~女~女~ㄨXY。	
		秋	很冷(2)、好冷(2)、寒冷
寒冷	冬	很冷(2)、好冷、冷到不行	
	春	冷	
		秋	蠻冷的(3)、冷冷的(4)、冷(3)
稍冷	冬	有點冷(2)、十分涼 冷嘔(3)	
	春	稍冷(2)	#
	秋	稍冷(16)、微冷(2)、有點冷(13)	
涼	冬	稍冷(3)、冷冷的	
	春	有一點涼、涼爽(2)、稍涼、涼涼的。	
	夏	涼爽(5)、有一點涼、涼(2) 很涼爽舒適、涼涼的。	
	秋	有一點涼(5)、很涼爽(10)、好涼(4)涼(19)、涼涼的(9)、涼爽(3)、涼快 微涼(2)、蠻涼	
舒適	冬	有一點涼(6)、涼(4)、涼爽、涼涼的	
	春	還好、不錯、剛剛好不冷不熱、舒適(2)、普通。	
	夏	好舒服(2)、舒適(2)、很舒服、很涼爽舒適、涼涼的舒服	
	秋	舒適(39)、不冷不熱(6)、剛好(7) 還好(5)、很舒服(4)、涼涼的、尚可、很舒服(4)	
暖	冬	舒適(7)、還好(3)、剛剛好(3) 不錯(3)、很舒服(2)、適中、不冷不熱	
	春	悶悶的、很暖和。	#
	夏	暖	#
	秋	暖(14)、剛剛好暖、溫和、溫暖(3)	
熱	冬	暖(7)、很溫暖(4)、有點熱、溫暖(8)相當溫暖、溫和涼爽、蠻溫暖、適溫	
	春	有一點熱	#
	夏	稍微熱(2)、悶熱(5)、有一點熱、 有點悶熱、熱、悶悶的	
炎熱	秋	有一點熱(13)、熱(14)、悶熱(8)有點悶、悶悶的	
	春	熱爆了、很熱、熱死了(2) 好悶熱、悶到快爆。	
	夏	悶爆了、很悶(2)、熱死了(5) 又悶又熱、相當熱(2)、熱到爆 好熱(3)、熱熱的、悶熱、很熱(3) 汗雨如下(2)、有一點熱 熱的發昏(3)、熱的流汗	
酷熱	秋	好悶(2)、悶死了、很熱(5)、相當熱(2)、炎熱、 熱死、熱熱到不行 好熱、炎熱	
	夏	好熱呀(2)、熱烘烘、很熱、真熱、相當熱、熱到冒煙、熱死人(2)、熱到脫層皮、烤焦了	

註：語彙後面無括號，表示出現次數為 1，#表樣本數不超過 5 份，不以盒形圖呈現

表 4-2 常用體感受反應語彙

體感語彙	體感溫度盒形圖(DI)	備註
熱死了		大部分出現夏季
好熱		大部分出現夏季
熱哦		
溫暖		
舒適		
涼爽		
有一點涼		
有一點冷		
冷哦		大不分出 現於秋、 冬
冷死了		出現於冬季